



# Holy Infancy

## Roman Catholic Church

**DIOCESE OF ALLENTOWN**

**312 EAST FOURTH STREET  
BETHLEHEM, PA 18015**

*My Parish, My Family † Minha Paróquia, Minha Família † Mi Parroquia, Mi Familia*

**CONTACT INFORMATION:** Website: [www.holyinfancychurch.com](http://www.holyinfancychurch.com)

Telephone: 610-866-1121

Parish Email: [holyinfancybethlehem@gmail.com](mailto:holyinfancybethlehem@gmail.com)

Fax Number: 610-866-7094

**OFFICE HOURS:**

Monday – Friday: 9am-12pm; 12:30 pm-5:00pm

**PASTOR:**

Rev. Andrew Gehringer  
610-866-1121 x14

**PARISH SECRETARY:**

Ms. Nelsida Liriano  
610-866-1121 x10

**PARISH ADVOCATE FOR PERSONS  
WITH DISABILITIES:**

Ms. Cecilia Costa: 484-767-5755

**PAROCHIAL VICAR:**

Rev. Brendon Laroche  
610-866-1121 x16

**RELIGIOUS EDUCATION:**

Sr. Moira Frawley  
610-866-1121 x12

**FACTS ADMINISTRATOR:**

Mrs. Yesenia Westerband-Rodriguez

**PERMANENT DEACONS:**

Dcn. Rodoberto Matos: 610-866-4262  
Dcn. Manuel Ramirez: 610-866-1121  
Dcn. Tony Ocampo: 610-882-0273  
Dcn. Gerardo Berrios: 484-862-0840

**BUSINESS MANAGER:**

Mr. Joseph McCarthy  
610-428-0641

**BOOKKEEPER:**

Mrs. Diane Johnson  
610-866-1121 x11

**BULLETIN EDITOR:**

Mrs. Olga Rodríguez

*The Kingdom of heaven*  
is like a merchant  
searching for fine pearls.  
When he finds a  
pearl of great price,  
he goes and sells all  
that he has and buys it.  
Matthew 13:45-46

**Seventeenth Sunday  
in Ordinary Time**  
July 30, 2017

Copyright © J.S. Paluch Co., Inc.  
Photos: © Minerva Studio/PhotoDisc, © aytuncoy/um/PhotoDisc, © Pam Wilson/PhotoDisc

**HOLY INFANCY GIFT SHOP**

324 E. 4th Street  
Mrs. MaryAnn Rich  
610-866-9360

Monday - CLOSED;  
Tuesday – Saturday - 10 am to 4 pm;  
Sunday - 10 am to 1 pm

**TO ARRANGE CHRISTIAN BURIAL  
HOLY SAVIOUR CEMETERY**

610-866-2372  
**RESURRECTION CEMETERY**  
610-395-3819

**HOLY INFANCY SCHOOL**

127 E. 4th Street  
610-868-2621

**SCHOOL PRINCIPAL:**

Ms. Marjorie Manasse

**SCHOOL SECRETARIES:**

Mrs. Yesenia Westerband-Rodriguez  
Ms. Judy Almodóvar

**DIOCESAN VICTIM ASSISTANCE  
COORDINATOR:**

Ms. Wendy Krisak, M.A., NCC, LPC:  
Direct Phone: (800) 791-9209

**DIOCESAN SAFE ENVIRONMENT  
COORDINATOR:**

Sister Meg Cole, S.S.J., M.S., LMFT  
610-332-0442 ex. 19  
[www.allentowndiocese.org](http://www.allentowndiocese.org)  
Diocesan Charter available in parish office

# MASS SCHEDULE

## MONDAY - JULY 31, 2017

6:30 am English Virgen Madre María  
 12:15 pm English Rose Derkits  
 7:00 pm Spanish Alex Rodríguez  
 Ex 32: 15-24, 30-34, Mt 13: 31-35 (401)

## TUESDAY - AUGUST 1, 2017

6:30 am English Cristina Pereira Nieto  
 12:15 pm English Joseph Martin Hoffzman  
 Ex 33: 7-11; 34: 5b-9, 28, Mt 13: 36-43 (402)

## WEDNESDAY - AUGUST 2, 2017

6:30 am English Mary A. Hock  
 12:15 pm English José & Antonio Amaral/  
 Luciana & Francisco Fraga  
 Ex 34: 29-35, Mt 13: 44-46 (403)

## THURSDAY - AUGUST 3, 2017

6:30 am English Thanks to the Lord  
 12:15 pm English Antonio Simao Bento & Family  
 Ex 40: 16-21, 34-38, Mt 13: 47-53 (404)

## FRIDAY - AUGUST 4, 2017

6:30 am English Manuel Carvalho/María Da Conceicao/  
 Joaquim Tavares  
 12:15 pm English Lil & Bill Putar  
 7:00 pm Spanish Fundadora Ocasio  
 Lv 23: 1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37, Mt 13: 54-58 (405)

## SATURDAY - AUGUST 5, 2017

8:00 am English Álvaro & María do Ceu Barbosa/  
 Rosa & Manuel Rebimbas  
 5:15 pm English Jim S. Hock  
 7:00 pm Spanish Felicita Rodríguez  
 Lv 25: 1, 8-17, Mt 14: 1-12 (406)

## SUNDAY - AUGUST 6, 2017

7:15 am English Perpetual Mass  
 8:30 am Portuguese Cristina Almeida & Antonio Da Silva  
 10:00 am Spanish José Luis Colón/Sonia Sánchez/Marcelino Cruz  
 11:45 am English Helen Garza  
 Dn 7: 9-10, 13-14, 2 Pt 1: 16-19, Mt 17: 1-9 (614)

### Weekly Collection/ Colecta

July 16, 2017

Weekly Budget/Orçamento/  
Presupuesto: \$8,130.00

1st Collection: \$5,825.00

2nd Collection: \$1,514.00

July 1, 2016 – July 16, 2017  
\$449,893.92

Thank You / Obrigado / Gracias  
May God Bless You!

### SPECIAL PRAYERS

Please pray for our  
service men & women.  
With this intention let's  
pray for: Jose Luis Ortiz, Jr.,  
Jeremiah Negron,  
Christian Rivas, Michael Pearl,  
Andrew Jacoby &  
Warrick Woodard, Jr.,  
Jonathan Rodriguez,  
Greg Gallerizzo,  
Danny Tone, Victor Ortiz,  
Nicholas & Jeremy Santos,  
Maria G. Benitez,  
Tyler Amey,  
Giamarc Brandstetter,  
Alex Leon,  
Andrew Rodriguez,  
Nia Velazquez.

### CONFESSIONS/CONFESIONES/

SATURDAY: 4 PM - 5 PM &  
AFTER 7:00 PM MASS

THE DAY BEFORE FIRST FRIDAYS & HOLY  
DAYS AT 4:30 PM - 5:00 PM

SABADOS: 4 PM - 5 PM Y DESPUES DE LA  
MISA DE LAS 7:00 PM

EL DIA ANTES DEL PRIMER VIERNES DEL  
MES Y DIAS DE OBLIGACION A LAS  
4:30 PM - 5:00 PM

### BAPTISMS/BAUTISMO/BATISMO

PLEASE CALL THE RECTORY FOR AN  
APPOINTMENT TO REGISTER

FAVOR DE LLAMAR A LA OFICINA PARA  
UNA CITA PARA REGISTRARSE

### MATRIMONY/MATRIMONIO/ MATRIMÔNIO

NOTIFY CHURCH AT LEAST SIX(6)  
MONTHS IN ADVANCE OF THE DATE  
YOU WANT TO CHOOSE FOR YOUR  
WEDDING AT (610) 866-1121

NOTIFIQUE A LA IGLESIA POR LO  
MENOS SEIS (6) MESES POR  
ADELANTADO DE LA FECHA QUE DESEA  
ESCOGER PARA SU BODA AL  
(610) 866-1121

### CLOTHING DISTRIBUTION/ DISTRIBUCIÓN DE ROPA/ DISTRIBUIÇÃO DE ROUPAS

There will not be any Clothing  
Distribution in the months of **JULY** and  
**AUGUST**. It will resume in **SEPTEMBER**.

No habrá Distribución de Ropa en los  
meses de **JULIO** y **AGOSTO**.  
Resumirá en **SEPTIEMBRE**.

### Sick List/Lista de Enfermos

Please call the Rectory with the name of  
any parishioner who is sick. This way  
they will receive prayers for their health.

Pray for:

Alexy Boyer, Emérita Vásquez,  
Adam El Sazzane, Manuel Irizarry,  
Delia Díaz, María Morales, José Castro,  
Richard Kocher, Caridad Perdomo,  
Mirian Rodríguez, Gabriel Morales,  
Sonia Ríos, Felipe de la Hoz, Josefina  
Franco S., Alice George, Giselle De Jesús,  
Dorothy Kuzmin, Joel Rivera, Suzanne  
Wagner, Mercedes Urvina, Jennifer Lee,  
David Garland, Jessica Prunet Garland,  
Delia Rivera Ruiz, Francisca Mateo,  
Carmen Jiménez, María Castro,  
John Jeffrey,

## SPOTLIGHT



*My School, My Family -  
Mi Escuela, Mi Familia -  
Minha Escola, Minha Familia*

### **Be a Star at Holy Infancy School!**

Did you know that Holy Infancy School:

- ◆ has the Free and Reduced Federal Lunch Program! Our children receive a healthy lunch and our parents receive the savings in their wallets!
- ◆ will include Spanish classes for our children starting this fall!

Please call our School Office for a personal tour to see how your child will become a part of our school family! 610-868-2621 or <http://www.holyinfancy.k12.pa.us>

## **BISHOP'S ANNUAL APPEAL**

As of today, our parishioners have raised \$12,921.00 from 114 parishioners representing 16.40% of our total number of registered families in our parish. We need the support of all of our parish families to reach our goal. If you have not made your pledge of support, you may return your pledge form to the parish office or make your gift online. We need the support of all of our parish families to reach our goal.

Remember, every gift counts, no gift is too small. If you have any questions or would like to make a gift, please call the parish office or visit the Appeal website at [FaithHopeCharityGives.org](http://FaithHopeCharityGives.org).

## **BISHOP-ELECT SCHLERT'S ORDINATION/INSTALLATION INFORMATION**

In celebration of the Ordination and Installation of Bishop-elect Alfred Schlert as the Fifth Bishop of Allentown, the Diocese will be having two liturgical services:

1. **Solemn Vespers** at which the Bishop-elect will make a Profession of Faith and the Oath of Fidelity is scheduled for Wednesday, August 30 at 7:00 PM at the Cathedral of Saint Catharine of Siena in Allentown (1825 Turner Street, Allentown, PA. 18104). This event is open to the public. As the Allentown Fair will be occurring, all parking will be at St. Thomas More Church (1040 Flexer Ave, Allentown, PA. 18105). Continuous shuttles will be running beginning at 5:00 PM. Light refreshments in the Parish Activity Center will follow and everyone will have a chance to greet the Bishop-Elect.
2. The **Mass of Ordination** will be held at the Cathedral of Saint Catharine of Siena on Thursday, August 31 at 2:00 PM. Because of space limitations at the Cathedral, attendance at this event is by invitation only. The Ordination/Installation will be broadcast live on Service Electric and Blue Ridge Cable TV locally. Efforts are underway to have it broadcast nationally as well. It will also be livestreamed on the Diocesan Facebook page: [www.Facebook.com/DioceseofAllentown](http://www.Facebook.com/DioceseofAllentown)

## **Fr. Andy's Corner**

### **Parish Pastoral Council Survey Summary**

Because of your comments and recommendations from the parish survey back in April, we have found that our parish is looking for growth in the following areas: Worship, Spiritual Growth, Youth, Unity Activities and Resources.

In response to your comments, our parish is planning to make future improvements in the following areas: More active participation of all parishioners in singing and music ministry as well as the different ministries that participate in the celebration of the Liturgy, opportunity for faith and charity growth, youth participation and activities, integration of all parish members (cultures) to parish events and creation of awareness regarding financial and human resources needs in our parish.

The listening sessions to further grow in our understanding of the results of the survey are happening this weekend! Please come down to Msgr. Butler Hall to discuss further the results of the surveys. Please also see our fuller presentation of the results on our website under a new page – "Parish Pastoral Council News" at [www.holyinfancychurch.com](http://www.holyinfancychurch.com)

We also look forward to our Focus Group work on August 22<sup>nd</sup> and 24<sup>th</sup> so we can provide some concrete ways to respond to these needs in our parish life.

### **Cathedral Choir Marian Concert**

Save the date! Marian concert to honor the 100<sup>th</sup> Anniversary of the apparitions of Our Lady of Fatima. Sunday, August 13<sup>th</sup>, 2017 at 6:00 PM at the Cathedral of St. Catharine of Siena at 1825 W. Turner St., Allentown, PA. Four choirs and musicians will present a collection of Marian hymns.

### **Holy Infancy School Teaching Position Available**

Holy Infancy School in Bethlehem, PA is accepting applications for a full-time 8<sup>th</sup> grade teacher with departmental 6<sup>th</sup>/7<sup>th</sup>/8<sup>th</sup> grade ELA or Science. Full-time candidates must hold a PA certification. If you are interested in applying for this full-time position, please send a letter of interest, resume, Diocesan teacher application, copies of certification and transcripts, aloud with clearances and references to:

[manassem@holyinfancy.k12.pa.us](mailto:manassem@holyinfancy.k12.pa.us)  
or by mail to

Ms. Marjorie Manasse  
Holy Infancy School  
127 E. Fourth Street  
Bethlehem, PA 18015

No phone calls please.

### **COURAGE**

For Catholics Dealing with Same-Sex Attraction (SSA). The Diocese of Allentown supports men and women who experience attraction to those of the same-sex and desire to live according to Catholic Church teaching on morality.

Courage meets regularly to support each other while striving to grow in holiness and understanding. Courage fosters the development of chaste and supportive friendships.

For more information please call (610) 334-9147 or check out the **Courage website** at [www.Couragec.org](http://www.Couragec.org).  
**ALL CALLS ARE CONFIDENTIAL.**



### **Um tesouro escondido num campo um negociante que procura pérolas preciosas**

Hoje, o Evangelho quer ajudar-nos a olhar para dentro, a encontrar algo escondido: «O Reino dos Céus é como um tesouro escondido num campo» (Mt 13,44). Quando falamos de tesouro referimo-nos a algo de valor excepcional, de apreciação máxima, não a coisas ou situações que, ainda que amadas, não deixam de ser fugazes e bijuteria barata, como as satisfações e prazeres temporais: aquilo com que tanta gente se extenua procurando no exterior, e com o que se desencanta uma vez encontrado e experimentado.

O tesouro que Jesus propõe está enterrado no mais profundo da nossa alma, no próprio núcleo da nossa alma. É o Reino de Deus. Consiste em encontrar-nos amorosamente, de maneira misteriosa, com a Fonte da vida, da beleza, da verdade e do bem, e em permanecer unidos à mesma Fonte até que, cumprido o tempo da nossa peregrinação, e livres de toda a bijuteria inútil, o Reino do céu que procuramos no nosso coração e que cultivamos na fé e no amor, se abra como uma flor e apareça o brilho do tesouro escondido.

Alguns, como São Paulo ou o próprio bom ladrão, encontraram-se subitamente com o Reino de Deus ou de maneira inesperada, porque os caminhos do senhor são infinitos, mas normalmente, para chegar a descobrir o tesouro, há que procurá-lo intencionalmente: «O Reino dos Céus é também como um negociante que procura pérolas preciosas» (Mt 13,45). Talvez este tesouro só seja encontrado por aqueles que não se dão por satisfeitos facilmente, pelos que não se contentam com pouca coisa, pelos idealistas, pelos aventureiros.

Na ordem temporal, dos inquietos e inconformados dizemos que são pessoas ambiciosas, e no mundo do espírito, são os santos. Eles estão dispostos a vender tudo para comprar o campo, como diz São João da Cruz: «Para chegar a possuir tudo, não queiras possuir algo em nada»

## O Canto de Padre Andy

### **Resumo da Pesquisa do Conselho Pastoral Paroquial**

Por causa de seus comentários e recomendações da pesquisa paroquial em Abril, descobrimos que a nossa paróquia procura crescimento nas seguintes áreas: Adoração, Crescimento Espiritual, Jovens, Atividades de Unidade e Recursos.

Em resposta aos seus comentários, a nossa paróquia está planejando fazer melhorias futuras nas seguintes áreas: Participação mais ativa de todos os paroquianos no ministério de canto e música, bem como os diferentes ministérios que participam da celebração da Liturgia, oportunidade de fé e caridade Crescimento, participação e atividades juvenis, integração de todos os membros paroquiais (culturas) para eventos paroquiais e criação de conscientização sobre necessidades de recursos financeiros e humanos em nossa paróquia.

As sessões de escuta para crescer ainda mais na nossa compreensão dos resultados da pesquisa estão a acontecer este fim de semana! Por favor, venha até ao salão do Msgr. Butler para discutir mais os resultados das pesquisas. Veja também a nossa apresentação mais completa dos resultados no nosso site sob uma nova página - "Parish Pastoral Council News" em [www.holyinfancychurch.com](http://www.holyinfancychurch.com)

Também esperamos o trabalho do Grupo Focus nos dias 22 e 24 de Agosto para que possamos fornecer algumas maneiras concretas de responder a essas necessidades na nossa vida paroquial.

### **Em Destaque**



*Mi Escuela, Mi Familia -  
My School, My Family -  
Minha Escola, Minha Família*

#### **Seja uma estrela na Holy Infancy School!**

**Você sabia que que a Escola Santa Infancia:**

- ♦ **tem o Programa de Almoço Federal Livre e Reduzido! As nossas crianças recebem um almoço saudável e os nossos pais recebem as poupanças nas suas carteiras!**
- ♦ **incluirá aulas de espanhol para os nossos filhos a partir deste Outono!**

**Por favor, ligue para o nosso escritório escolar para uma visita guiada para ver como seu filho se tornará parte da família da nossa escola! 610-868-2621**  
<http://www.holyinfancy.k12.pa.us>

## ENFOQUE



*My School, My Family -  
Mi Escuela, Mi Familia -  
Minha Escola, Minha Familia*

### Sea una Estrella en la Escuela de Santa Infancia!

#### Sabias que la Escuela de Santa Infancia

- ◆ Tiene un Programa de Almuerzo gratis y reducido y nuestros niños reciben un almuerzo saludable y nuestros padres reciben el ahorro en sus billeteras!
- ◆ Incluirá clases de Español para nuestros niños comenzando este otoño!

Favor de llamar a nuestra Oficina de la Escuela para un recorrido personal para que vea cómo su hijo/a será parte de nuestra escuela familiar! 610-868-2621 o al <http://www.holyinfancy.k12.pa.us>

## CAMPAÑA ANUAL DEL OBISPO

Hasta hoy, nuestros feligreses han recaudado \$12,921.00 de 114 feligreses representando 16.40% de nuestro número total de familias registradas en nuestra parroquia. Necesitamos el apoyo de todos de nuestra parroquia para alcanzar nuestra meta. Si no ha hecho su promesa de apoyo, puede regresar su formulario de su promesa a la oficina de la parroquia o hacer su regalo a través de la Campaña. Necesitamos el apoyo de nuestras familias de la parroquia para alcanzar nuestra meta. Recuerden, cada regalo cuenta, ningún regalo es muy pequeño. Si tiene cualquier pregunta o quiere hacer su regalo, favor de llamar a la oficina de la parroquia o visitar el sitio de web de la Campaña al FaithHopeCharityGives.org.

## ORDENACION DEL OBISPO-ELECTO SCHLERT/ INFORMACION DE INSTALACION

En celebración de la Ordenación e Instalación del Obispo-electo Alfred Schlert como el Quinto Obispo de Allentown, la Diócesis tendrá dos servicios litúrgicos:

1. **Vísperas Solemnes** en las que el Obispo-electo hará una Profesión de Fe y el Juramento de Fidelidad, será el miércoles, 30 de agosto a las 7:00 PM en la Catedral de Santa Catalina de Siena en Allentown (1825 Turner Street, Allentown, PA. 18104). Este evento está abierto al público. Como la Feria de Allentown estará ocurriendo, todo el estacionamiento será en la Iglesia de St. Thomas More (1040 Flexer Ave, Allentown, PA. 18105). Habrán autobuses continuamente comenzando a las 5:00 PM. Seguido con refrigerios en el Centro Parroquial de Actividades y todos tendrán la oportunidad de saludar al Obispo-electo.
2. La **Misa de Ordenación** será en la Catedral de Santa Catalina de Siena el jueves, 31 de agosto a las 2:00 PM. Debido a las limitaciones de espacio en la Catedral, asistencia a este evento es por invitación solamente. La Ordenación/Instalación será televisada en vivo por el Cable local de Service Electric y Blue Ridge. Los esfuerzos están en marcha para tenerlo televisado nacionalmente también. También será transmitido en directo en la página de Facebook de la Diócesis: [www.Facebook.com/DioceseofAllentown](http://www.Facebook.com/DioceseofAllentown)

## Anuncio de Padre Andy

### Resumen de la Encuesta del Consejo Parroquial Pastoral

Por sus comentarios y recomendaciones del resumen parroquial en abril, hemos encontrado que nuestra parroquia esta buscando en crecer en las siguientes áreas: Adoración, Crecimiento Espiritual, Los Jóvenes, Unidos en Actividades y Recursos.

En respuesta a sus comentarios, nuestra parroquia esta planeando de hacer mejoría en el futuro en las siguientes áreas: Mas participación activa de todos los feligreses en el ministerio del canto y la música también en los diferentes ministerios que participan en la celebración de la Liturgia, oportunidad de crecimiento en la fe y la caridad, participación y actividades de los jóvenes, integración de todos los miembros de la parroquia (culturas) a eventos de la parroquia y creación de conciencia respecto a las necesidades financieras y recursos humanos en nuestra parroquia.

Las Sesiones de Escuchar para crecer aun mas en el entendimiento de los resultados de la encuesta serán este fin de semana! Favor de bajar al Salón del Monseñor Butler para discutir mas sobre los resultados de las encuestas. Favor de ver nuestra presentación completa de los resultados en la pagina de web bajo una nueva pagina – "Parish Pastoral Council News" al [www.holyinfancychurch.com](http://www.holyinfancychurch.com)

También esperamos en el trabajo de nuestro Grupo de Enfoque el 22 y 24 de agosto para que podamos proveer maneras concretas para responder a estas necesidades en nuestra vida parroquial.

## Concierto del Coro Mariano de la Catedral

¡Guarde el día! Concierto Mariano para honrar el Aniversario de 100 años de la apariciones de Nuestra Señora de Fátima. Domingo, 13 de agosto del 2017 a las 6:00 PM en la Catedral de Santa Catalina de Siena, 1825 W. Turner St., Allentown, PA. Cuatro coros y músicos presentaran una colección de himnos Marianos.

## Escuela de Santa Infancia Posición Disponible para Profesor/a

La Escuela de Santa Infancia en Bethlehem, PA está aceptando aplicaciones para una posición para un maestro/a de Octavo Grado de tiempo completo con departamentales en los grados 6/7/8 ELA o Ciencia. Candidatos de tiempo completo deben de tener su certificación de PA. Si están interesados en aplicar para esta posición de tiempo completo, favor de mandar una carta de interés, resume, aplicación de maestro/a Diocesana, copias de certificación y Transcripciones, autorizaciones y referencias al:

[manassem@holyinfancy.k12.pa.us](mailto:manassem@holyinfancy.k12.pa.us) o por correo a  
Ms. Marjorie Manasse  
Holy Infancy School  
127 E. Fourth Street  
Bethlehem, PA 18015

No llamadas por favor.

## Jornada de Reflexión Ignaciana

La Oficina de Asuntos Hispanos y la Parroquia María Auxiliadora te invitan a participar en una **Jornada de Reflexión y Oración Ignaciana.**

**Primera Etapa:** Día de Reflexión, **9 de Septiembre**

**Segunda Etapa:** Día de Oración, **28 de Octubre**

**Centro Parroquial de María Auxiliadora**

**934 Hanover Ave, Allentown, PA 18109**

8:30 am—3:30 pm (almuerzo incluido). \$20 por persona (por cada etapa o \$35.00 por ambas etapas). Para registrarse y información llame al **610-289-8900, ext. 2025**. Inscripciones también disponibles en línea: [www.allentowndiocese.org/oha](http://www.allentowndiocese.org/oha).